ALEXANDRIE Info

No 36
Juin 2011

Bulletin semestriel de l'**AAHA** = **A**micale **A**lexandrie **H**ier et **A**ujourd'hui

"Dispersés, mais unis; unis, mais divers."

"Les gens ont quelques chose en commun : ils sont tous différents." Robert Zend (1929-1985)

Station de Ramleh. En face, à gauche, l'hôtel Metropole ; à droite, l'hôtel Sofitel Cecil.
Photo prise par Olivier Guignard en septembre 2006

SOMMAIRE

		Pages
-	**Echos des sections**	**2-5**
-	**La tempête sur Alexandrie**	**6**
-	**La révolution du 25 janvier 2011**	**7**
-	**Lettres et messages reçus**	**8-9**
-	**Kom-el-Dik**	**10-11**
-	**Hier et Aujourd'hui**	**12**
-	**Publications**	**13**
-	**Divers**	**14-16**

✉ **Sandro Manzoni, chemin de Planta 31, 1223 Cologny, Suisse**

✆ **+ Fax 41 22 736 63 87**

e-mail : smanzoni@aaha.ch **Site web : www.aaha.ch**

Echos des sections de l'AAHA

Voir aussi le site www.aaha.ch chapitre "SECTIONS ET AGENDA".

ETATS-UNIS (Région de Washington, D.C.)

Les *Skandarani* qui résident dans la région comptent se réunir en **automne 2011**. Le lieu et la date de la rencontre seront communiqués en temps voulu.

Liliana Brown-Cohen, Tél. (301) 493 6934 (dom.) ; e-mail : lilianabrown@hotmail.com

Marlène Lesley-Barki, tél. (410) 318 8284 (dom.) ; e-mail : marlesley@comcast.net

Liliana et Marlène

ETATS-UNIS (Région de New York)

Les *Skandarani* de la "Grosse Pomme" comptent se réunir vers **fin octobre/début novembre 2011, à midi.** La date exacte et le lieu de la rencontre seront communiqués en temps voulu.

Viviane Levy-Acker, Tél. 908-232-1758; e-mail : levyviviane@yahoo.com

Nouveaux participants : Jean Cavaliero, Alain Farhi, Richard Fishler, Simone Mitry, Clément et Hana Salama, Joe et Dana Rauchweld-Yegen, Diane Fishler-Solal (Rome), Andrée Ribero-Solal (Sao Paolo).

Viviane

U.S.A. (California chapter)

The Fetouwat from California Region plan to meet on **October 15th, 2011** at the **Carousel Restaurant in Glendale, CA**. People interested to join should contact:

Henry (Rico) Fakhoury, Tel. 951 301 5672; e-mail : h.fakhouri@verizon.net

Newcomers : Fouad and Therese Ashkar, Armand and Christin Calfa, Eman El Desouki, Magda Farag, Mary Francis, Jacques and Liliane Laffay, Lina Lang, Victor and Lilian Maling, Soad Mamlouk, Soad Erian.

Rico

CANADA (Montréal)

Les Bahharines de la région de Montréal se retrouvent à l'occasion de dîners, visites au musée, spectacles, etc. Les rencontres se font sporadiquement, par grands et petits groupes d'amis et surtout à l'occasion du passage à Montréal de camarades. Les personnes intéressées sont priées de contacter :

Mireille Galanti, Tél. (514) 733 21 50 e-ail : m.galanti@sympatico.ca

Nouveau participant: Léon Goldman (Paris), de passage à Montréal.

Mireille

CANADA (Toronto chapter)

The *Hagassin* of Toronto plan to meet in **July** and **November 2011**. More details on the date and venue will be provided later. People interested to join should contact:

Claude Habert : Tel 416 223 7836 ; e-mail : claude.habert@rogers.com

Claude

AUSTRALIA (Melbourne), Alexandrians Friendship (AAHA) Social Club Inc.

***El Affandia betou* Melbourne** usually meet every second and fourth Saturday of the month, from 2 pm to 6 pm at Clarrie Wohlers Senior Citizen Centre, 51 Albert Street, East Brunswick. For further information, please contact :

Nicolas (Nick) Habib, Tel. 061 (03) 9893 7279, mobile 042 117 4829,
e-mail ; alex.nicolas@optusnet.com.au

Nick

AUSTRALIA (Sydney)

The "Skandarani from Down Under" meet regularly **on the first Friday of the month at the "Bistro", ground floor, St George Leagues Club**, 124 Princes Highway, Carlton, NSW. Meetings take place from about 12 noon.

There will be an additional luncheon at the "Garden Court Restaurant" Star City Casino, Pyrmont, on Tuesday 16th of August. Members will be reminded by e-mail or letter early in August.

Interstate friends are welcome to our reunions. For more information please contact:

Irma Garsia, Tel/Fax: (02) 9546 2797; e-mail: garsia@tpg.com.au

Irma and Walter

BRESIL (Sao Paulo)

Les *Métèques* de la région de Sao Paulo comptent se réunir en **septembre** et **décembre 2011** pour un **déjeuner-buffet oriental au Club Zahlé**, 40 Rua Osorio Duque Estrada. Au programme : buffet oriental et bonne humeur. Les dates exactes de rencontre ne sont pas encore fixées. Pour tout renseignement, veuillez vous adresser à :

Leila Goulène-Orfali, Tél./Fax +5511-3289 7132; portable +5511-91 78 77 90;

e-mail : laorfali@gmail.com

Nouveaux participants : Giuseppe Piccciotto, Ernesto Cumino.

Leila

ISRAEL (Tel-Aviv)

Les ***Skandarani*** qui résident dans la région comptent se réunir les **jeudis 22 septembre et 22 décembre 2011, à l'Hôtel Maccabia, à Ramat Gan , de 19h00 à 21h00.**

Pour tout renseignement, veuillez contacter :

Jeff Hanson, tél. 972 3 674 64 32 ; Fax 972 3 574 33 12 ; e-mail : ghanson@nahari.net

Jeff

BELGIQUE (Bruxelles)

Les ***Bashawat el Nil*** espèrent se réunir le **samedi 17 septembre 2011, à 12h30**, dans un restaurant oriental. Une invitation sera envoyée prochainement avec plus de détails.

Les personnes intéressées sont priées de contacter :

Marisa Cremisi, tél. +32 (0) 475 24 14 08 ; e-mail : marcantoniocleopatra@hotmail.com

Marisa

UNITED KINGDON (London)

Dear Friends/Amis/Amici/Ahbab,

I know it's a while since I was last in touch but fear not, you have not been forgotten. I do hope you are all keeping well and have been enjoying the amazing spring/early summer weather we've been having.

I'm happy to say **The Ahsan Nas** of London are very much looking forward to getting together again on **Sunday 23rd October, 2011.** Details regarding the venue will follow in due course. All AAHAians and friends are welcome – dayman!

Laura Centofanti : mobile : 0789 150 2430 ; home : 020 8785 7403 ; e-mail : ayyouh@hotmail.co.uk

Laura

Echos des sections de l'AAHA

FRANCE (Baris)

Les *Bakkaschins* de la Région parisienne se réunissent généralement les **2e jeudis du mois**, sauf en juillet 2011 (3e jeudi le 21), le plus souvent à déjeuner, dans un lieu (généralement au restaurant Al-Charq, 28 rue Marbeuf, Paris) qui sera précisé sur la page : http://www.aaha.ch/sections/paris-sommaire.htm

Pour tout renseignement complémentaire, veuillez contacter :

Sylvaine Duédal-Halmoné, **Tél.** 06 71 27 05 87 ; e-mail : sylvainedu@gmail.com ou

Toy Bruck-Azoulai, Tél. port. 06 09 97 67 59 ; e-mail : toybruck@orange.fr ou

Jo Jésua, Tél. +33 1 43 48 05 57 ; e-mail : jjesua@gmail.com

Nouveaux participants : Carol Adès, Jacqueline De Surville-Nassif, Viviane Hamy, Eric Nahmias, Jean-Pierre Neim, Ellis Sciamma, Robert Solé, Nahed+Amna Aref-Souss (Egypte), Nefissa Aref-Souss (Egypte), Daisy Azizo-Broudo (Canada), Suzy Bardavid-Broudo (Israël), Victor/Regy Baruch/Broudo (Canada), Roger Bilboul (UK), Nabila+Richard Carr-Souss (UK), Yohav/Marlène Guedalia/Broudo (Israël), Alice Ismalun-Cohen (Egypte), Alec Nacamuli (UK), Berty+Sandra Souss (Brésil), Dimitris Stefanakis (Grèce).

Toy, Sylvaine et Jo

FRANCE (Côte d'Azur)

Toy recevra ses camarades de classe à Juan-les-Pins du 2 au 5 septembre 2011.
Toy organise un pique-nique sur une plage de Juan-les-Pins, le **vendredi 26 août 2011**, à **18 heures**. Ne pas oublier le maillot de bain !
Pour tout renseignement et inscription, écrire ou téléphoner à : toybruck@orange.fr, ou Tél. port. 06 09 97 67 59.

Toy

Mosquée Nebi Daniel. Vue depuis la colline de Kom-el-Dik. Au

ITALIA (Roma)

Il giorno Sabato 21 Maggio 2011 la gamaa di Roma si è incontrata a pranzo al Ristorante dello Stabilimento balneare "La Spiaggia" ad Ostia Lido. Una bella e calda giornata di sole ha permesso ai 19 partecipanti di ritrovarsi e trascorrere insieme alcune ore in allegra compagnia. Menù a base di pesce e buon vino dei Castelli Romani.

Il prossimo incontro è previsto per **ottobre 2011**. Le persone interessate possono contattare :

Amalia Romanelli, tel.+39 06-50 84 623 ; e-mail : amalia.romanelli@alice.it

Nuovi partecipanti : Ettore Giovanni (Australia), Gian Paolo Zagarella.

Amalia

ITALIA (Milano)

La ***Gamaa*** della sezione di Milano programma di ritrovarsi durante i seguenti mesi : **Settembre** e **Dicembre 2011**. I luoghi e le date precisi saranno comunicati ulteriormente. Le persone interessate possono contattare :

Alfredo e Maria-Teresa Sinigaglia-Trovi : tel. +39 02 53 62 04, alfredo.sinigaglia@fastwebnet.it

Nuovi partecipanti : Claudine Cohen, Manuela e Francesco Duranti.

Alfredo e Maria-Teresa

SUISSE (Genève et Lausanne)

Les *Haschachin* de Suisse romande se réuniront pour un **repas à midi** alternativement à Genève et à Lausanne.

Veuillez réserver ces dates dans vos agendas :

Genève : le **jeudi 10 novembre 2011, à partir de 11h30,** au **Café-Restaurant "La Plaine Lune"**, avenue du Mail 14 bis, tél. +4122 329 53 09. Parking Plainpalais. Ligne de bus no 1 depuis la gare CFF de Cornavin, descendre à l'arrêt "Ecole de médecine". Pour tout renseignement, veuillez contacter **Sandro**, tél. +4122 736 63 87.

Lausanne : le **samedi 17 septembre 2011**, **à partir de 11h30**, au Restaurant Marocain chez DADA, avenue Rumine 22, 1005 Lausanne, tél. 021 312 75 50. Les personnes qui souhaitent participer sont priées de s'annoncer une semaine à l'avance auprès de **Emad Sabry,** tél. 021 731 13 90, Fax 021 731 55 91, e-mail : e.sabry@bluewin.ch

Nouveau participant : Colette Rodozli-Aghion.

Emad et Sandro

La colline de Kom-el-Dik : à gauche, la mosquée Nabi Daniel ; à droite, le fort Crétin

La tempête sur Alexandrie, 11 et 12 décembre 2010

Le dérèglement climatique a touché aussi Alexandrie

Les 11 et 12 décembre 2010, Alexandrie a subi une forte tempête qui a inondé une partie de la ville

Les manifestations du peuple égyptien, commencées le 25 janvier 2011, ont abouti, le 11 février, au départ de Hosni Moubarak, au pouvoir depuis 30 ans.

Le Gouvernorat d'Alexandrie, situé à la rue El-Horreya (ex rue Fouad), a été incendié le 28 janvier 2011. Photo prise depuis la rue El-Horreya

La rue El-Horreya (ex rue Fouad) est sur la gauche

Ces photos peuvent symboliser la chute d'un régime qui se souciait plus de la façade d'Alexandrie (la Corniche, les trottoirs, les candélabres) que des besoins fondamentaux de ses habitants les plus pauvres.

Lettres et messages reçus

J'ai indiqué en **gras** les noms des personnes dont l'adresse m'est connue.

Pour les femmes mariées : prénom, nom d'alliance-nom de jeune fille.

Françoise Lenos (France) est née au Caire en 1952. Elle est la fille de Jean Lenos (Le Caire 1916 – Paris 1998) et de Reine Charbit (Alexandrie 1923 – Paris 2008), ancienne élève de l'English Girls' College. Françoise et sa sœur Thérèse ont fréquenté le Pensionnat Notre Dame de Sion de 1956 à 1959, puis le Lycée El-Horreya de 1959 à 1962. La famille Lenos a quitté l'Egypte pour la France en 1964. Elle écrit :
"Née au Caire mais ayant surtout vécu à Alexandrie jusqu'à l'âge de 11 ans, j'ai engrangé dans ma mémoire de merveilleux souvenirs dont le jardin "extraordinaire" qui entourait la maison familiale située au 57 rue Hermopolis, à Ibrahimiyeh, bâtie par mon grand-père David Charbit, marié à Louly Gaan. J'ai passé dans ce jardin deux des plus belles années de ma vie à jouer et à inventer des jeux avec ma sœur et nos chers petits voisins Joe Hassan qui vit maintenant à Los Angeles et Joe Ayoub qui vit près de New-York.
Je me souviens de la délicieuse glace mastika que l'on trouvait chez le glacier en bas de la rue, face à la maison, glace jamais retrouvée ni égalée malgré toutes les bonnes glaces que l'on trouve à Paris. La dernière fois que je l'ai dégustée, c'était le 31 août 1964, veille de notre départ pour la France !
Je me souviens du "Beau Rivage" où nous allions goûter avec mes parents, ma sœur et quelques amis et l'atmosphère mystérieuse à l'arrivée du crépuscule. Je me souviens du bon chocolat bien frais avec sa mousse onctueuse que l'on prenait dans le courant de la matinée au café "Le Brésilien".
Je parle toujours notre arabe égyptien "baladi" et j'ai toujours plaisir à rappeler cette courte histoire véridique que j'ai vécue au Lycée El Horeya (Français) d'Alexandrie où j'apprenais justement la difficile langue arabe. Etant une enfant turbulente, la maîtresse me demanda de me taire à une ou deux reprises et à la troisième, me demanda si je voulais vraiment prendre un "alam". N'écoutant que ma tête de linotte et n'ayant pas tout compris, je répondis oui pensant qu'elle allait me donner un "crayon" (alam) et j'ai vraiment reçu un "alam" (une gifle) !
Je me souviens des "grands dîners" des dimanches avec une dizaine d'amis à mes parents comme Toni Chemtob et son mari, Andrée et Antoine Cosbar, César Mabro, Henri Zalzal, Victor Bittar entre autres, dîners qui avaient lieu à la maison familiale et au cours desquels papa préparait tout seul toute la cuisine (moi je l'aidais un peu), il préparait les crabes (il les décortiquait et remplissait la coque du crabe), il n'y avait plus rien à faire d'autre qu'à les manger ! Suivaient ensuite la petite friture et autres poissons ou viandes... Des soirées où on riait, on racontait des "noctas" jusqu'à 11h / minuit qui resteront à jamais gravées dans ma mémoire comme un temps plus qu'heureux et insouciant mais malheureusement révolu et qui a nourri ma jeunesse d'une façon indélébile."

Jacqueline Guénéd (France) est née à Alexandrie en 1935. Elle est la fille d'Edouard Guénéd (Alexandrie 1905 ; Paris 1999) et de Fortunée Gabriel (Alexandrie 1905 ; Paris 1984). Jacqueline est la sœur de Harry, ancien élève du Lycée de l'Union Juive et du Victoria College, à Alexandrie. Jacqueline a fait ses études à l'Ecole Jabès jusqu'en 1950 où elle a été ensuite institutrice de 1950-1953. Elle a été la voisine de la famille **Sabounghi** (*Roro* et **Richo**), à Ibrahimieh. Elle a continué sa formation à la National Insurance Co of Egypt de 1954 à 1957, année de son départ pour Paris. En France, elle a travaillé dans des compagnies d'assurance et au Crédit Lyonnais. Mariée, divorcée, elle a trois enfants et cinq petits enfants. Elle est apparentée du côté de son père aux familles Guetta, Negrin, Palacci et Harari ; du côté de sa maman aux familles Moyal, Matsoukis, Civiletti et Forti. Elle se rappelle ses camarades d'école : **Dario Yohana**, **Lucie Della Riccia**, Nicette Tiboul, Jeanine Levy, Victor Trévéza et *Albert Soullam*. Son petit fils Anael a fait un voyage scolaire à Alexandrie d'où il a rapporté un reportage très émouvant qui est passé à la télévision.

Paulette Bonnici-Chikhani (Canada) est née à Alexandrie en 1932, à la maison, médecin Dr. Tashdjian. Elle est la fille d'Elie Chikhani (Alexandrie 1902 - Canada 1978) et de Marcelle Cordier (Sohagh 1906 - Canada 1987). Son grand-père Paul Cordier était ingénieur et avait dessiné les plans pour les premiers chemins de fer de la Haute Egypte. Paulette est fille unique, mais formait avec ses deux cousines du côté maternel Mirella Zennaro et Lucette Radovitis un trio inséparable. Paulette a fréquenté l'école allemande des Sœurs de St. Charles Borromée, à Alexandrie.
Paulette a travaillé six mois à la Ionian Bank en 1948, puis pendant trois ans à la Société Egyptienne Financière pour le Commerce et l'Industrie (patron William Mustaki), où elle était la secrétaire de deux directeurs, M. K. Erdoes et M. Frank Young, tout en étant responsable de la traduction de la correspondance venant d'Allemagne et où elle a travaillé avec Tino Battigelli. Après trois ans, elle fut engagée par la General Motors, Alexandrie, où elle a travaillé pendant cinq ans pour M. Naim Kouhi, Directeur des Ventes. A la suite des événements de 1956, elle a été engagée en 1957 comme secrétaire par l'OMS (Organisation Mondiale de la Santé) et fut successivement secrétaire de plusieurs médecins, de l'Officier de l'Information, M. Jan Simon, du Directeur, Dr. A.H. Taba, et finalement Adjointe Administrative au département des Bourses d'Etudes. Elle a quitté l'Egypte, accompagnée de ses parents, le 6 juin 1964 pour le Canada où pendant 30 ans elle a travaillé pour Petro-Fina, devenue par la suite Petro-Canada.
Paulette a épousé en 1961 le Dr. Basile Bonnici, né à Mansourah, décédé au Canada en 1988 avec lequel elle a eu une fille Carole, qui vit actuellement à Toronto.
Grâce à l'AAHA, Paulette a retrouvé quelques amis comme **Ray Mamo** et **Liliana Caputo**, ainsi que **Toty Kirchmayr**. Elle aimerait bien en retrouver d'autres comme par exemple Magda Nigm, Marina Andò et Roger Obeid Loutfalla.

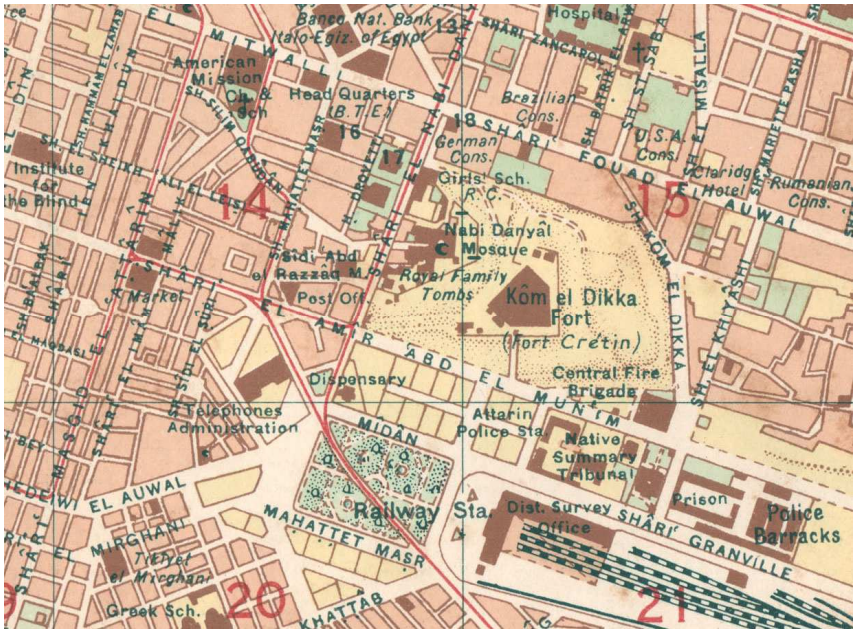
Mimi Moustacchi-Cohen (France) est née à Mansourah en 1936. Elle est la fille d'Abramino Cohen (1900 -1938, de la fièvre typhoïde) et de Rosine Gabbay (1915 - 1987). Son frère ainé Choua (dit Jo) est né en 1933. Mimi a fréquenté le Lycée Français d'Alexandrie de 1942 à 1952. Elle se rappelle **Isabelle Peta**, **Esty Nahman (Monique Nemni**) et **Pompon (Colette Galanti**) qui a été sa cheftaine chez les éclaireuses et avec laquelle elle a fait un beau voyage en Haute-Egypte. Durant cette période, Mimi habitait à la rue Bolbitine, à Camp-César. En 1951, Rosine se marie avec Joseph Galanti et Mimi se déplace au Caire où elle fréquente le Lycée Français de Bab-el-Louk et passe les bachots 1^{e} et 2^{e} parties. Elle retrouve au Caire sa cousine Emilie (Mimi) Gabbay devenue plus tard Mimi Saragoussi. En 1955, Mimi part pour Paris où elle s'inscrit à la Sorbonne pour des études de lettres modernes. De retour en Egypte pour les vacances d'été 1956, elle est expulsée car de nationalité française et tous ses livres portent le sceau de la censure égyptienne ! Ce qui est assez loufoque sur des ouvrages de Rabelais, La Fontaine, etc.…En 1959, elle entre dans l'enseignement. En 1960, elle se marie avec Freddy Moustacchi, connu au Lycée Français du Caire. En 1962, naissance de Dominique (fille) et en 1964 de Bruno.

Jacqueline de Surville-Nassif (France) cherche ses ancêtres. Sa grand-mère paternelle Aspasie Lascaris est née à Alexandrie en 1842 et décédée à Londres en 1912. Aspasie avait épousé Michel Nassif (Gabriel, son père, était né Eftivolos, à Patras). Jean le fils d'Aspasie et de Michel Nassif était le père de Jacqueline. Jacqueline aimerait savoir si les Lascaris de sa famille sont les descendants de la dynastie des Lascaris qui régnèrent sur l'empire de Nicée au 13e siècle ou peut-être de la famille Lascaris-Vintimille de Nice (France). Elle aimerait aussi prendre contact avec des parents éloignés qui auraient pour noms Nassif, Eftivolos, Cambas, Pavlidis.

(à suivre) Sheikh Sambo (Sandro), Abou Galambo, Raiess el **AAHA**in

Kom-el-Dik

Per dieci anni, gli anni della mia infanzia e della mia prima giovinezza, sono vissuto a Kom el Dik (Kom-el-Dekka)*. Un quartiere di cui avrei dovuto vergognarmi, essendo abitato in prevalenza da arabi, se si eccettuano le due estremità a oriente e a occidente, dove le case più dignitose erano abitate da greci, italiani e pochi sloveni. Dico che avrei dovuto vergognarmene, perché appunto questa era stata la sensazione che mi aveva fatto provare il preside dell'istituto don Bosco, don Quinto Faoro**, che all'inizio della sua ora di religione mi chiese che lezione avessimo avuto nell'ora precedente, e io glielo dissi. "E adesso, che lezione avete?", mi chiese, una domanda assurda che io considerai provocatoria perché era solito rivolgersi a me in tale modo. "Si sa", gli risposi. "Si sa? Che cosa significa si sa?", mi chiese don Faoro quasi con il cipiglio. Temendo di non essermi espresso in corretto italiano, spiegai: "Tutti sanno che adesso abbiamo religione". "Ah sì?", finse di sorprendersi. "E dove abiti?", continuò pervicacemente a provocarmi. Immaginai che sapesse benissimo dove abitavo, ma capii che voleva umiliarmi. "A Kom el Dik", gli risposi. "Ed è a Kom el Dik che hai imparato l'educazione?". "No", gli risposi al colmo del disagio. Non gli dissi, come più tardi rimuginando sull'episodio mi pentii di non avere fatto, che io a Kom el Dik ci abitavo sì, ma non avevo rapporti con nessuno del quartiere, e che la mia educazione semmai l'avevo ricevuta a scuola, dove trascorrevo quasi tutta la giornata. Durante la ricreazione, i compagni di classe si misero a sbeffeggiarmi chiedendomi: "Dove abiti?". Non reagii, ma inghiottii amaro. Loro, i miei compagni, abitavano quasi tutti a Ramleh, dove prevalevano gli europei. Comunque mi sentivo in colpa per avere osato rispondere al preside in quel modo, e temevo che nella pagella del prossimo trimestre il mio voto in condotta ne avrebbe risentito. Cosa che non successe.



Particolare dal Pocket Atlas del 1935

Non avevo rapporti con nessuno del quartiere dove abitavo, ma quando ero a casa stavo spesso affacciato alla finestra ad osservare il movimento della strada. Il nostro appartamento era al piano terreno (in Italia avrei appreso che si chiama piano rialzato) per cui assistevo al passaggio dei carretti dei venditori ambulanti, ai giochi e alle liti degli arabetti, alle baruffe delle donne arabe anche tra parenti dalle finestre alla strada come fossi stato davanti a un palcoscenico. "Bitingàn Atalia", gridava il verduraio, "Arghisùs", gridava il venditore dello sciroppo contenuto nell'otre che si portava in spalla. "Muti fel sirir el hasciab", augurava Saneyya dalla strada alla zia che da una finestra del secondo piano, spalleggiata dalle figlie, le rinfacciava di dormire sul pavimento, nel tugurio al piano stradale, mentre lei dormiva su un letto di legno. Omm Ata, sul far della sera, con le braccia appoggiate sul seno voluminoso come fosse stato un cuscino, quando il figlio Gaber si ostinava a non tornare ancora a casa, lo chiamava con voce lamentosa: "Ualad ya Gaber, ta'ala", e siccome lui non obbediva ancora, lei assumeva un tono più imperioso, insultandolo: "Enta ya zeft!". Il ragazzo poi, quando ormai era calata la sera, si decideva a salire, ma aveva paura del buio e chiamava la madre perché gli facesse luce sulle scale di legno: "Omm, nauuari!". La sorella Ata era una ragazza procace e molto vivace che vedevo spesso giocare con tre palle che lanciava una dietro l'altra sul muro di casa nostra, sotto le nostre finestre. Era di una abilità sbalorditiva, non sbagliava nemmeno un lancio.

Omm Ahmad invece quando chiamava i figli più piccoli che continuavano a giocare per strada, sembrava che stesse esalando l'ultimo respiro. Ritenendo che la sua famiglia fosse più bisognosa delle altre, o forse per una maggiore simpatia nei suoi confronti, mia madre ogni tanto dava ai ragazzi dei capi di vestiario che noi non usavamo più. E una volta i ragazzi si sdebitarono portandoci due o tre passerotti a cui erano state tarpate le ali e legate insieme le zampine, che noi sciogliemmo immediatamente. Fu una pena vedere quelle povere bestiole zampettare sul pavimento senza potersi più levare in volo. Ma non ricordo che fine abbiano poi fatto. Nello stesso misero stabile in cui abitavano queste famiglie, al piano terreno c'era una bottega in cui un vecchio tesseva dei tappeti con degli stracci. Gli tenevano compagnia due nipoti (almeno noi pensavamo fossero le nipoti), una bella ma prepotente, l'altra brutta e sottomessa. Stavano sempre sedute su una panchina all'esterno della bottega e io le osservavo. Finché un giorno quella bella, di nome Escia, venne sotto la mia finestra e mi porse una rosa, che io mi sporsi a prendere. Era un po' appassita. Non mi chiesi perché mi avesse offerto quel fiore, a quale impulso avesse obbedito. Ma tra di noi non poteva esserci comunicazione. La sera poi il vecchio chiudeva lentamente i due battenti della porta della bottega sbarrandola con un chiavistello nel quale infilava una grossa chiave. E dopo avermi lanciato uno sguardo sorridente, insieme alle nipoti si incamminava verso l'interno del quartiere.

Quando a casa nostra era giorno di bucato, io ero mandato sul terrazzo a fare la guardia alla roba stesa ad asciugare. Qui ingannavo il tempo qualche volta sfogliando un vocabolario (il mio primo vocabolario), altre volte guardando i terrazzi circostanti. Fu così che un giorno di particolare vento sorpresi Saneyya appoggiata al parapetto del terrazzo di casa sua proprio nel momento in cui un colpo di vento le sollevava il vestito mettendone in mostra la nudità: era senza mutande, ma non si scompose più di tanto. Durante una di quelle baruffe tra lei, la zia e le cugine, queste ultime erano scese di corsa per strada e come delle furie, buttatala per terra, le avevano strappato le mutande sventolandole come un trofeo. In seguito Saneyya si sposò ma dopo non molto tempo tornò dai genitori: sarà stata ripudiata. "Non ha fortuna", sentii che la madre diceva con aria sconsolata a un'altra donna.

Un'altra ragazza araba, figlia del proprietario di uno stabile più dignitoso di fronte a casa nostra, era andata sposa ed era stata festeggiata sul terrazzo con le talabucche e le danzatrici seminude nel reggiseno delle quali gli invitati uomini infilavano delle banconote, mentre un inserviente passava tra le sedie a distribuire lo sciarbàt. Gli sposi erano rimasti nella casa dei genitori di lei, per cui la mattina seguente vidi la madre affacciarsi alla finestra sventolando un fazzoletto macchiato di sangue e richiamando con grida di giubilo l'attenzione della gente.

Qualche volta vedevo passare anche i funerali, seguiti a distanza da un codazzo di bambini che se ne facevano beffe parodiando in modo "sacrilego" le parole di Maometto.

Tutto sommato, non mi dispiace avere abitato per una decina d'anni a Kom el Dik, un nome che spesso mi sono chiesto e ho chiesto anche su internet che cosa significhi, senza ottenere una risposta. E a proposito di internet, scopro che il quartiere della mia infanzia e della mia prima giovinezza è salito agli onori del web in seguito alle scoperte archeologiche che, dopo l'anfiteatro romano, emergono ancora alla luce.

Riccardo D'Auria, San Donato Milanese, 18 Luglio 2010.

*Kom-el-Dekka = ammasso di vecchi oggetti ; Kom = ammaso ; Dekah = vecchio canapé.

Il quartiere sorge attorno alla collina di Kom-el-Dekka che si estende a nord dall'ex via Fuad (oggi El-Horreya) a sud verso via Abdel-Monem, la stazione dei vigili del fuoco e la stazione ferroviaria (Mahattet Masr). Dagli anni 1960, la collina è scomparsa per far posto ad un sito archeologico che comprendre, tra l'altro, un anfiteatro romano del IV secolo e un museo all'aperto che presenta una trentina di pezzi scoperti al largo del forte di Qaitbay.

** vedere : http://www.aaha.ch/recherche-adresses/don-bosco-47-48.htm

Hier et aujourd'hui : la statue du khédive Ismaïl

Hier. Monument érigé par la colonie italienne en l'honneur du Khédive Ismaïl.
***"A Ismail il magnifico, la colonia italiana d'Alessandria"* (1938, architecte Ernesto Verrucci)**
(Courtoisie de Madame Caroline Gaultier-Kurhan, via Max Karkegi)

Aujourd'hui. Après avoir été déboulonné au début de la Révolution des années 50 et mise dans un sombre dépôt, la statue du khédive Ismaïl (1830-1895) a été érigée de nouveau sur une place qui porte désormais le nom de "Place du khédive". Cette place se trouve derrière le restaurant Pastroudis et le cinéma Amir. *Photo prise en mai 2007*

"C'est par un écrivain qu'une ville se rend sympathique." Pierre Mac Orlan, *Villes*, 1954

Nous vous signalons quelques ouvrages récents :

📖 **"Odette", by Youssef Cohen,** publisher : iUniverse, New York. November 2010, 144 pages, 18 US$

The year 1952 begins badly in Cairo. A mob burns every building in the city-dooming the future of the degenerate king and every foreigner and Jew. Youssef Cohen's father sends Youssef, his mother Odette, and his sister to Europe, where he hopes they will be safe; he has no idea that just a few months later, his wife will be dead and Youssef and his sister will be without a mother…..

Youssef Cohen *was born in Cairo, Egypt. He has been teaching at New York University since 1988 and lives in Greenwich Village with his family.*

📖 **"Italien du Caire, une autobiographie"** par **Mario Rispoli** et **Jean-Charles Depaule,** Editeur Parenthèses, Septembre 2010, 252 pages, 22 €.

Un Italien né au Caire à la fin des années trente se souvient. Mario Rispoli évoque les territoires protégés de son enfance cairote, et la révélation d'un monde plus ouvert à travers l'univers cosmopolite de ses camarades du lycée français ; Puis sa « découverte » de l'Egypte où il reste, lorsque, après la nationalisation du canal de Suez et la guerre qui s'en est suivie en 1956, les membres des minorités et des communautés étrangères quittent en masse le pays.

📖 **"Constantin Cavafy, De l'Obscurité à la Lumière",** par **Pierre Jacquemin,** Editions Riveneuve, Paris, 2009, 326 pages, 24 €.

📖 "**Constantin Cavafy, Poèmes érotiques",** par **Pierre Jacquemin,** Editions Riveneuve, Paris, 2011, 208 pages, 20 €.

Constantin Cavafy, le grand poète d'Alexandrie de langue grecque, (1863-1933) est encore bien trop peu connu du public français malgré de nombreuses traductions. La cinquantaine de poèmes présentés in extenso dans cet ouvrage sont traduits par l'auteur ainsi que les divers extraits.

Pierre Jacquemin *se consacre depuis des années à l'étude de la pensée cavafienne et à la culture alexandrine.*

📖 "**Jours d'Alexandrie"**, par **Dimitri Stefanakis**, Editions Viviane Hamy, 2011, 544 pages, 24 €.

Jours d'Alexandrie se déploie sur les soixante premières années du XXe siècle, du début de la Première Guerre mondiale à la nationalisation du Canal de Suez. Saga urbaine et familiale, épopée des diasporas, les personnages gardent, où qu'ils soient, un lien viscéral avec leur ville, Alexandrie, Babel des temps modernes.

📖 **"Les enfants d'Alexandrie",** par **Françoise Chandernagor**, Albin Michel, 2011, 400 pages, 20€

«En ce temps-là, le monde était jeune, et Alexandrie, la plus belle ville du monde. Au ras des flots, la "Très-Brillante" éblouissait par sa blancheur. Blanches, les terrasses de pierre tendre, les colonnes d'albâtre, les avenues pavées de marbre, et blanc, le grand Phare...» Alexandrie : joyau d'un empire qu'Antoine et Cléopâtre vont entraîner dans leur chute.

📖 "**Une immersion égyptienne**", par **Pierre Costagliola**, Edition Elzévir, 2010, 17€.

Pierre est le dernier d'une lignée de Français d'Egypte ayant vécu trois générations dans ce pays en participant à son développement. Souvent interpellé sur cette immersion et sur son identité, il évoque ici son itinéraire aux côtés d'enseignants et de camarades très cosmopolites. Il décrit la vie d'un jeune chrétien côtoyant les musulmans dans un environnement humain et culturel attachant et ouvert, dans le Caire des années 50.

Divers

☺ **AAHA** est une amicale à caractère *récréatif* et *culturel* qui regroupe principalement des personnes qui ont résidé ou qui résident à Alexandrie. Grâce à ses moyens (bulletins, cahiers, livres, réunions, voyages, site web, etc.), elle fait connaître l'Alexandrie d'hier et d'aujourd'hui, elle jette des *passerelles* entre ses membres et favorise ainsi la *rencontre* et les *relations* de personnes de cultures et de traditions diverses.

🔔 **Participation aux frais (cotisation) :** vos *dons réguliers* nous aideront à couvrir les frais (essentiellement frais d'impression et de port) de notre amicale et ils *vous assureront* de figurer sur la liste de diffusion du bulletin et des circulaires. Vos dons sont à verser sur le CCP 12-16100-5, Amicale **AAHA,** Genève. **N'envoyez pas de chèque**, mais plutôt un petit billet de banque (bank note in English and cash in American), placé entre deux feuilles, dans une enveloppe adressée à *Sandro Manzoni, chemin de Planta 31, 1223 Cologny, Suisse. Un montant d'environ 20.- CHF (pour les résidents en Suisse), 20.- euros ou 30.-dollars US, CN ou AU, par adresse et par an* nous permet de couvrir les frais courants. Chaque don reçu fait l'objet d'un accusé de réception écrit, signé par Sandro.

Les Cahiers de l'AAHA

Les Cahiers suivants sont disponibles sur commande (5.- CHF, 5 €, 5 US$, l'exemplaire) :

- No 55 : "La visite du Général Henri Guisan en Egypte, 1950"
- No 56 : "Egypt Today, 1949 Edition"
- No 57 : "Pocket Atlas of Alexandria, 1935" (30.- CHF ou US$, 20 €)

✉ RECHERCHE D'ADRESSES

Edna Turner-Anzarut is looking for Uri Rosenthal. **Guido Bavastro** cerca Joseph Malta e Gérard Ribeyre. **Paulette Bonnici-Chikhani** cherche Marina Andò. **Giulio (detto Mimi) Augeri**, ex. Istituto Don Bosco di Alessandria, lancia un appello a chi lo abbia conosciuto perché venga contattato (Milano, tel. +39 02 53 90 702). **Gian Paolo Zagarella** ha lasciato Alessandria all'età di 7 anni e vive a Roma. Ha frequentato l'asilo e le prime due classi elementari alla Mère de Dieu. Il padre Carmelo lavorava nell'industra del cotone, la madre era greca e si chiamava Maria Concetta Nicolaidis. La nonna materna era italiana e si chiamava Alfia Longo. Gian Paolo cerca i figli dei cugini della mamma, Concetta Longo, che forse vivono a Torino ed i figli di Alfredo Longo, Adriano e Rolando dei quali ha perso tutti i contatti. **Giuseppe Samir Eid** cherche Sarwat Abdallah et Adel Shehata.

✡ ✞ ☪ "LA MEMOIRE EST RESURRECTION"

"Ceux que l'on aime ne meurent jamais, ils restent pour toujours dans nos cœurs."

Nous avons appris les décès de :

Minouche Abbassi-Chaftar, à Alexandrie le 3 juin 2011, à l'âge de 64 ans ; Minouche était l'épouse de Nabil Ahmed Abbassi et la maman de Dina et de Yasmine. **Paul Aghion**, à Paris le 16 mars 2011, à l'âge de 94 ans ; il était le fils de Gabriel Joseph Aghion et de Lina Palagi. **Nasso Arapoglou**, à Athènes le 28 avril 2011, à l'âge de 88 ans ; Nasso avait fréquenté l'Ecole Averofion et le Lycée Français (section agronomie). **Léon Arippol**, à Genève en mars 2009, à l'âge de 87 ans ; Léon était un ancien élève du Collège Saint-Marc. **Napoléon Awad**, à Playa Vista (Californie) le 2 mai 2011, à l'âge de 77 ans ; Napoléon avait fréquenté l'Ecole patriarcale du Caire et était membre de la section AAHA-Californie. **Regina (Ginette) Baruchel-Lévy**, à Vence (France) le 19 janvier 2011, à l'âge de 82 ans ; Ginette avait fréquenté le Lycée Français à Alexandrie ; elle était la sœur de Maurice Lévy et l'épouse de Nathan, dit Fernand, Baruchel. **Charles Salomon Benbanaste**, à Milan le 30 novembre 1980, à l'âge de 64 ans ; son épouse **Victorine Hazan**, à Milan le 7 mai 2009, à l'âge de 86 ans ; Victorine avait fréquenté à Alexandrie le Lycée Français et la Scottish School for Girls.

Liliane Benveniste-Cohen, en Israël le 10 novembre 2010, à l'âge de 81 ans ; elle avait fréquenté à Alexandrie l'Ecole Jabès, puis l'English Girls' College. **Luca Daniele Biolato**, a Varsavia l'11 dicembre 2009, all'età di 70 anni ; era il secondo figlio del Prof Domenico Biolato, primario chirurgo all'ospedale italiano di Alessandria e della sig.ra Ada Mioni ; Luca Daniele ed il fratello Giuseppe Vittorio frequentarono l'Istituto Don Bosco ad Alesssandria, mentre la sorella Nicoletta frequentò il Lycée Français. **Violette Borg**, in Melbourne on the 12th March 2011, at the age of 79 ; Violette attended Notre-Dame des Apôtres, in Sidi Bishr ; she was the daughter of the late Antonio "Tony" Borg and the late Lorenza Dalmas ; she was one of five children, Julius the eldest, the late Mary Borg in Saino, herself, the late Ivy Borg in Villani and Alexis. **Georges Cassir,** à Monaco en 2004, à l'âge de 83 ans ; Georges avait fréquenté le Victoria College ; son épouse **Nina Garbola**, à Monaco en 2000, à l'âge de 73 ans. **Andrée Chédid-Saab,** à Paris le 6 février 2011, à l'âge de 90 ans ; elle avait fait ses étude au Caire ; femme de lettres et poète, elle était la mère du chanteur Louis Chédid et la grand-mère du chanteur Matthieu Chédid. **Georges Chorafas**, en Suisse le 21 janvier 2011 dans sa 84e année ; Georges avait fréquenté l'Ecole Averofion, à Alexandrie ; il avait épousé Marianthi Martaki. **Terry Cockinos-Psiacki**, à Sydney le 20 avril 2011, à l'âge de 78 ans ; Terry était la sœur d'Irène Denardi et avait fréquenté le Sacred Heart School ; Terry et son mari Dimitri passaient une partie de l'année à Athènes. **Marie-Louise (Louisette) Cornaz-Bichara**, à Lausanne le 11 novembre 2010, à l'âge de 76 ans ; Marie-Louise avait un frère Pierre (Liban) et une sœur Ninette (décédée en 2005); Marie-Louise avait fréquenté l'Institution Sainte-Jeanne Antide (Besançon) à Alexandrie ; elle a été l'animatrice de la section AAHA de Lausanne à partir de 1995 et durant une dizaine d'année. **Camille Courtin** décédé à Casablanca (Maroc) en 1966, à l'âge de 43 ans ; M. Courtin était professeur de physique au Lycée Français d'Alexandrie de 1951 jusqu'en 1956. C'était l'époux **d'Andrée Courtin**, institutrice également au Lycée Français d'Alexandrie, décédée à Ivry-sur-Seine en 2009 à l'âge de 85 ans. **Paul Dahan**, à Montréal le 27 novembre 2010, à l'âge de 75 ans ; Paul avait fréquenté le Collège Saint-Marc. **Miralda D'Auria**, a San Donato Milanese il 15 novembre 2010, all'età di 79 anni ; Miralda era la sorella di Riccardo e di *Liliana* (deceduta nel 2009) ; Miralda aveva frequentato la Scuola Maria Ausiliatrice di Alessandria. **Manlio De Martino**, a Rio de Janeiro il 23 febbraio 2011, all'età di 72 anni ; era il figlio di Lorenzo De Martino e di Italia Berretta ; Lorenzo era rappresentante della Ford, a Mazarita ; Manlio era il fratello di Arnaldo, *Fulvio* (deceduto), Egidio e di Ileana Lucia ; Manlio aveva frequentato il Collège Saint-Marc. **François Derderian**, à New York le 6 décembre 2010, à l'âge de 67 ans : François avait fréquenté le Collège Saint-Marc. **Pierre Eid**, à Evenos (France) le 3 avril 2011, à l'âge de 81 ans ; Pierre était le fils de Fadlo et Renée Eid et le frère de Raymond (USA), *Alice (décédée)*, *Henri (décédé)*, Samir (Milan), Rafik (USA) et Monique (Genève) ; Henri était un ancien élève du collège Saint - Marc. **Ninika Farghaly-Drikos**, à Athènes en mai 2011 ; Ninika était la fille du gérant de la pâtisserie UNICA, à la rue Chérif ; elle avait fréquenté l'English Girls' College. **Antoinette Farhi-Harari**, à New York le 26 décembre 2010, à l'âge de 94 ans ; Antoinette était la maman d'Alain, Sarine, Albert et Liliane. **Jacqueline Gabbay**, à Paris le 5 novembre 2010, à l'âge de 82 ans ; Jacqueline était la sœur d'Ibram Gabbay (décédé en 1992) ; elle avait fréquenté l'Ecole Jabès de Camp-de-César et avait travaillé quelques années au Lycée de l'Union Juive comme assistante de Mademoiselle Dalmédico. **Joyce Pamela Garabedian-Harrop**, in Sydney on the 7th of January 2010, at the age of 80 ; Pamela was an ex EGC ; she was the wife of *Peter (Kiko) Garabedian (deceased).* **Liliana Garavini-Piperno**, a Napoli il 10 gennaio 2011, all'età di 81 anni ; Liliana aveva frequentato per qualche anno le scuole italiane e dopo il Lycée Français di Alessandria. **Eric Paul Grech**, in Sydney on the 9th October 2010, at the age 83; Eric attended the British Boys' School in Alexandria ; his sisters were Dorothy Leadbeater and the late Ivy Julia Clarke. **Christiane Guzzi-Misson**, à Palestrina le 13 janvier 2011, à l'âge de 73 ans ; Christiane avait fréquenté le Lycée Français à Alexandrie ; elle avait épousé Vittorio Guzzi.

Décès

Ketty Gesua-Levy, en Israël le 27 janvier 2011, à l'âge de 86 ans. **Roger Clément Haber**, à Sao Paulo le 5 décembre 2010, à l'âge de 76 ans ; il était le frère de Freddy et avait fréquenté à Alexandrie le Lycée de l'Union Juive et le Lycée Français. **Pierre et Georgette Hahusseau-Grandjean**, en France en mars 2009, à l'âge respectivement de 89 et 85 ans ; Georgette est arrivée en Egypte à l'âge de 5 ans et a épousé Pierre en 1953 ; Georgette Grandjean a été infirmière au Lycée Français d'Alexandrie ; Pierre a été professeur au Lycée Français d'Alexandrie de 1951 à 1956 ; toute personne les ayant connus peuvent prendre contact avec leur fils Bernard : h.bernie@online.fr . **Jean-Pierre (Jeannot) Kabalan**, au Caire le 25 décembre 2010, à l'âge de 70 ans ; Jeannot avait fréquenté le Collège Saint-Marc et le Lycée Français, à Alexandrie ; il était le frère de Marcella et Marisa. **Robert J. Kober**, en Suisse le 19 mars 2011, à l'âge de 85 ans ; Robert avait fréquenté l'Ecole Suisse d'Alexandrie jusqu'en 1938, date à laquelle sa famille était rentrée en Suisse. **Ellis Lagnado**, à Londres en décembre 2010, à l'âge de 89 ans ; Ellis était le frère d'Odette Hamaoui et de *Joseph* (décédé) ; Ellis avait fréquenté le Collège Saint-Marc. **Tilda (Matilda) Lubicz-Clarke**, à Sydney le 27 avril 2011, à l'âge de 85 ans, à la veille de son 64e anniversaire de mariage avec Henri Lubicz ; elle était la cousine de James G. Clarke (TCF Polycarpe, qui a été directeur du collège Saint-Marc) ; Tilda avait fréquenté l'Institution Sainte-Jeanne Antide (Besançon). **Maria Malleo**, a Milano il 18 maggio 2010, all'età di 102 anni. **Giovanni (Nino) Mascico**, a Beyrouth il 26 febbraio 2011, all'età di 84 anni ; Nino era il fratello di Franco Mascico (Lisbona) ; aveva frequentato l'Istituto Don Bosco ad Alessandria ; era stato titolare della squadra di pallacanestro della PIA palestra italiana ; aveva sposato Ileana Laterza ; ad Alessandria aveva lavorato ai Telegrafi Inglesi ed alla National Starch (Siouf). **Choucri Nasr**, à Montréal le 4 novembre 2010, à l'âge de 69 ans ; Choucri avait fréquenté le Collège Saint-Marc. **Bianca Polvara-Zulli**, deceduta ad Alessandria il 26 luglio 2009, all'età di circa 87 anni. **Aida Palatini-Rouchdy**, in Sterling, Virginia (USA) on April 16, 2007, at the age of 74 ; Aida attended in Alexandria the Pensionnat de Notre-Dame de Sion ; she was the sister of Taryk Rouchdy. **Basile Petalas**, à Genève en novembre 2010 ; Basile était le mari de Claudine Vitali. **Nicolas Skoutaris**, à Athènes en février 2011, à l'âge de 90 ans; Nicolas était oculiste. **Charles Tannous**, à Sao Paulo le 4 mars 2011, à l'âge de 94 ans ; Charles avait fréquenté le Collège Saint-Marc. **Salomon Terem** (Samy ou Moni), à Naples le 3 novembre 2010, à l'âge de 78 ans ; Moni avait fréquenté à Alexandrie l'Ecole Menasce. **Antranik (Anton) Terzian**, in Montreal on the 11th of November 2010, at the age of 75 ; Anton attended in Alexandria St.-Andrew Scottish School for Boys. **Norma Varotsi-Buhagiar**, à Athènes le 29 mai 2011, à l'âge de 85 ans ; Norma avait fréquenté le Pensionnat de la Mère de Dieu ; elle avait épousé Costa Varotsi du Windsor Palace Hotel. **Fifi Vavakis-Choriatopoulo**, à Athènes le 23 février 2011, à l'âge de 80 ans ; Fifi avait fréquenté l'English Girls' College. **François Roger Vidal**, à Sydney le 11 mai 2011, à l'âge de 68 ans ; Il avait fréquenté le Collège Saint-Joseph, à Bacos et le Collège Saint-Marc ; Il avait épousé en 1985 Marie Lucie Kupelian d'Alexandrie. **Bastien Vignard**, à Suresnes le 14 décembre 2010, à l'âge de 70 ans ; Bastien était le fils de Maurice Vignard, professeur au Lycée Français d'Alexandrie et le frère de Didier ; Bastien avait fréquenté le Lycée Français d'Alexandrie. **Albert (Mino) Vivante**, en Israël le 23 janvier 2011, à l'âge de 72 ans ; Il avait fréquenté à Alexandrie l'Ecole de la Communauté Israélite. **Luciano Zaccour**, in Canada il 1 febbraio 2010, all'età di 83 anni. **Theoni Zavouri**, à Athènes en janvier 2010, à l'âge de 85 ans ; Theoni avait fréquenté l'école Averofion. **Lucien Zerey**, à Francfort (mais il résidait à Athènes) le 19 octobre 2009, à l'âge de 70 ans ; Lucien était un ancien des collèges Saint-Gabriel, Saint-Marc et Patriarcal du Caire; il avait épousé Irène Zakhaki, (Grecque d'Alexandrie) ; il était le frère de Jules Zerey, évêque Grec melkite catholique de Jérusalem, de Mary (Grèce), de Michel, Thérèse, Jeannette (Canada), *Pierre (décédé)*, d'Elie et de Lucy (Canada).

Nous faisons part de toute notre sympathie aux proches de ces personnes.